VERORDENING (EEG) Nr. 2142/70 VAN DE RAAD

van 20 oktober 1970

houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijprodukten

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 42 en 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement (1),

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité (2),

Overwegende dat de werking en de ontwikkeling van de gemeenschappelijke markt voor landbouwprodukten gepaard moeten gaan met de totstandbrenging van een gemeenschappelijk landbouwbeleid en dat dit beleid met name een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten dient te omvatten die verschillende vormen kan aannemen naar gelang van de produkten ;

Overwegende dat de visserij voor de landbouweconomie van bepaalde kustgebieden van de Gemeenschap van bijzondere betekenis is ; dat de opbrengst van deze produktie voor de vissers in deze gebieden een overwegend deel van hun inkomen vormt ; dat derhalve door middel van passende maatregelen voor deze produktie een rationele afzet dient te worden bevorderd en de stabiliteit van de markt dient te worden verzekerd ;

Overwegende dat één der maatregelen die moeten worden getroffen voor de tenuitvoerlegging van de gemeenschappelijke ordening der markten bestaat in de toepassing van gemeenschappelijke handelsnormen voor de betrokken produkten ; dat de toepassing van deze normen tot gevolg moet hebben dat de produkten van onbevredigende kwaliteit van de markt verdwijnen en dat de handelsbetrekkingen worden vergemakkelijkt op basis van een eerlijke mededinging, waarmee zal worden bijgedragen tot verbetering van de rentabiliteit van de produktie ;

Overwegende dat de toepassing van deze normen een controle noodzakelijk maakt van de produkten waarvoor de normen gelden ; dat derhalve maatregelen ter regeling van deze controle dienen te worden getroffen ;

Overwegende dat het in het kader van de regels inzake de werking van de markten nodig is bepalingen vast te stellen waardoor het aanbod aan de eisen van de markt kan worden aangepast en de producenten voor zover mogelijk een redelijk inkomen kan worden gewaarborgd ; dat, gelet op de bijzondere kenmerken van de markt voor visserijprodukten, de oprichting van producentenorganisaties waarvan de leden verplicht zijn bepaalde regels, met name ten aanzien van produktie en afzet, in acht te nemen, bijdraagt tot de verwezenlijking van deze doeleinden ;

Overwegende dat bepalingen dienen te worden vastgesteld waardoor de oprichting en de werking van deze organisaties, alsmede de aan de toepassing van hun gemeenschappelijke regels verbonden investeringen, kunnen worden vergemakkelijkt ; dat te dien einde aan de Lid-Staten dient te worden toegestaan aan deze organisaties steun te verlenen, waarvan de financiering ten dele ten laste van de Gemeenschap komt ; dat het evenwel van belang is het bedrag van deze steun te beperken en deze een voorbijgaand en aflopend karakter te verlenen, zodat de financiële verantwoordelijkheid van de producenten geleidelijk toeneemt ;

Overwegende dat het noodzakelijk is, ten einde voor bepaalde visserijprodukten die van bijzonder belang zijn voor het inkomen van de producenten, marktsituaties te bestrijden welke kunnen leiden tot prijzen die verstoringen op de markt van de Gemeenschap kunnen veroorzaken, voor elk van deze produkten een voor de produktiegebieden van de Gemeenschap representatieve oriëntatieprijs vast te stellen, die dient voor de vaststelling van het prijspeil voor de interventies op de markt ;

Overwegende dat het, ter stabilisatie van de prijzen, gewenst is dat deze organisaties op de markt kunnen interveniëren door inzonderheid een ophoudprijs toe te passen beneden welke de produkten van hun leden uit de markt worden genomen ;

Overwegende dat het in bepaalde gevallen en onder bepaalde omstandigheden dienstig is de actie van de producentenorganisaties te ondersteunen door hun financiële compensaties voor de uit de markt genomen hoeveelheden toe te kennen ;

Overwegende dat, ten einde de ineenstorting van de prijzen voor sardines en ansjovis te voorkomen, door tussenkomst van hiertoe door de Lid-Staten aangewezen organen dient te worden overgegaan tot aankoop van deze produkten voor zover zij van communautaire oorsprong zijn en voldoen aan de gemeenschappelijke handelsnormen ;

Overwegende dat, in geval van een duidelijke tendens in benedenwaartse richting van de prijzen voor bepaalde bevroren produkten dient te worden voorzien in de mogelijkheid de producenten steun bij

(1) PB nr. C 116 van 8. 11. 1968, blz. 3 en 11.
(2) PB nr. C 76 van 17. 6. 1969, blz. 11.

de particuliere opslag van deze produkten van communautaire oorsprong toe te kennen ;

Overwegende dat een daling van de invoerprijzen voor tonijn, bestemd voor de visconservenindustrie, het inkomenspeil van de tonijnproducenten in de Gemeenschap in gevaar kan brengen ; dat derhalve dient te worden bepaald dat, voor zover nodig, aan deze producenten compenserende vergoedingen worden toegekend ;

Overwegende dat het van belang is te bepalen dat de verschillende vormen van de interventieregeling te zijner tijd aan een onderzoek worden onderworpen, ten einde het mogelijk te maken de maatregelen te nemen die nodig zijn om de interventieregeling op de financiële verantwoordelijkheid van de producentenorganisaties te baseren ;

Overwegende dat voor bepaalde produkten maatregelen met betrekking tot de invoer uit derde landen tegen abnormaal lage prijzen dienen te worden getroffen, ten einde verstoringen van de markten in de Gemeenschap te voorkomen ;

Overwegende dat deze regeling het voor de meeste produkten mogelijk maakt dat alle kwantitatieve beperkingen aan de buitengrenzen van de Gemeenschap worden afgeschaft en slechts het gemeenschappelijk douanetarief wordt toegepast ; dat dit stelsel in uitzonderlijke omstandigheden te kort kan schieten ; dat, ten einde de markt van de Gemeenschap in dergelijke gevallen niet zonder bescherming te laten tegen de verstoringen die zich zouden kunnen voordoen als gevolg van de opheffing der voorheen bestaande invoerbelemmeringen, de Gemeenschap in staat dient te worden gesteld snel de vereiste maatregelen te nemen ;

Overwegende dat het evenwel in het belang van de Gemeenschap is dat de toepassing van de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief voor bepaalde produkten geheel wordt opgeschort ; dat namelijk, aangezien de haring- en tonijnproduktie van de Gemeenschap ontoereikend is, voor de verwerkende industrieën die deze produkten gebruiken voorwaarden ten aanzien van de voorziening dienen te worden gehandhaafd, die vergelijkbaar zijn met die welke voor exporterende derde landen gelden, ten einde hun ontwikkeling binnen het raam van de internationale mededingingsregels niet te belemmeren ; dat de nadelen die deze regeling voor de tonijnproducenten der Gemeenschap kan meebrengen, gecompenseerd kunnen worden door toekenning van vergoedingen waarin te dien einde is voorzien. Dat het daarenboven om redenen van sociale aard verantwoord is ten aanzien van basisvoedingsmiddelen, zoals gezouten en gedroogde kabeljauw, de bestaande voorzieningsmogelijkheden onder de traditionele voorwaarden in stand te houden ;

Overwegende dat het nog niet mogelijk is voor enkele produkten een communautaire invoerregeling vast te stellen ; dat het onder die omstandigheden noodzakelijk is de Lid-Staten toe te staan voor deze produkten de kwantitatieve beperkingen die uit hun nationale regeling voortvloeien te handhaven ;

Overwegende dat ter aanvulling van het hierboven bedoelde stelsel dient te worden bepaald dat, voor zover zulks voor een goede werking ervan vereist is, het gebruik van de regeling „actieve veredeling" kan worden geregeld en, voor zover de markttoestand het noodzakelijk maakt, kan worden verboden ; dat het voorts dienstig is de restituties zodanig vast te stellen dat de uit de Gemeenschap afkomstige grondstoffen die door de verwerkende industrie in de Gemeenschap worden verwerkt met het oog op de uitvoer, niet worden benadeeld door een regeling „actieve veredeling" die de verwerkende industrie aanleiding zou geven de voorkeur te geven aan de invoer van grondstoffen uit derde landen ;

Overwegende dat moet worden vermeden dat de concurrentie tussen de ondernemingen van de Gemeenschap op de markten van derde landen wordt vervalst ; dat derhalve gelijke mededingingsvoorwaarden tot stand dienen te worden gebracht, door middel van een gemeenschappelijke regeling die voorziet in de mogelijkheid tot toekenning van restituties bij de uitvoer van visserijprodukten naar derde landen, voor zover zulks noodzakelijk is om de deelneming van de Gemeenschap aan de internationale handel van de betrokken produkten veilig te stellen, in de gevallen waarin deze uitvoer economisch belangrijk is ;

Overwegende dat in het handelsverkeer binnen de Gemeenschap de toepassing van enig douanerecht of enige heffing van gelijke werking en de toepassing van enige kwantitatieve beperking of maatregel van gelijke werking krachtens het Verdrag rechtstreeks zijn verboden ; dat bovendien de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijprodukten de opheffing meebrengt van alle heffingen van gelijke werking als een douanerecht en van alle kwantitatieve beperkingen of maatregelen van gelijke werking welke een integrerend deel uitmaakten van een nationale marktordening voor deze sector ; dat ten slotte de beschikking van de Raad van 20 december 1969 betreffende het stelsel van de minimumprijzen [1] vanaf de tenuitvoerlegging van de maatregelen tot gemeenschappelijke ordening van de markten voor deze produkten niet meer van toepassing is op de visserijprodukten ;

Overwegende dat de totstandbrenging van een gemeenschappelijke markt die berust op een stelsel van gemeenschappelijke prijzen, door de toepassing van bepaalde steunmaatregelen in gevaar zou worden gebracht ; dat het derhalve dienstig is dat de bepalingen van het Verdrag die het mogelijk maken de door de Lid-Staten verleende steun te beoordelen en die steunmaatregelen welke onverenigbaar zijn met de gemeenschappelijke markt te verbieden, van toepassing worden verklaard op de sector visserijprodukten ;

---

[1] PB nr. L 328 van 30. 12. 1969, blz. 11.

Overwegende dat de overgang van de huidige regeling naar de bij deze verordening ingevoerde regeling onder zo goed mogelijke omstandigheden moet plaatsvinden ; dat hiertoe bepaalde overgangsmaatregelen noodzakelijk kunnen worden ; dat daarom de mogelijkheid dient te worden geschapen dergelijke overgangsmaatregelen te treffen ;

Overwegende dat bij de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijprodukten gelijkelijk en op passende wijze rekening moet worden gehouden met de in de artikelen 39 en 110 van het Verdrag gestelde doeleinden ;

Overwegende dat bij de tenuitvoerlegging van deze gemeenschappelijke ordening ook rekening dient te worden gehouden met het belang voor de Gemeenschap om de visstand zo goed mogelijk in stand te houden ;

Overwegende dat, om de uitvoering van de voorgenomen maatregelen te vergemakkelijken, dient te worden voorzien in een procedure waarbij in het kader van een Comité van beheer een nauwe samenwerking tussen de Lid-Staten en de Commissie tot stand wordt gebracht,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

1. In de sector visserijprodukten wordt een gemeenschappelijke marktordening tot stand gebracht die een prijsregeling en een regeling van het handelsverkeer omvat, alsmede gemeenschappelijke regels ter zake van de mededinging.

2. Deze marktordening geldt voor de volgende produkten :

	Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
a)	03.01	Vis, vers (levend of dood), gekoeld of bevroren
b)	03.02	Vis, enkel gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt
c)	03.03	Schaal-, schelp- en weekdieren (ook indien ontdaan van schaal of schelp), vers (levend of dood), gekoeld, bevroren, gedroogd, gezouten of gepekeld ; schaaldieren in de schaal, enkel gekookt in water
d)	ex 05.15	Produkten van dierlijke oorsprong, elders genoemd noch elders onder begrepen ; dode dieren van de soorten bedoeld bij de hoofdstukken 1 en 3, niet geschikt voor menselijke consumptie A. Vis, schaal-, schelp- en weekdieren
e)	16.04	Bereidingen en conserven, van vis (kaviaar en kaviaarsurrogaten daaronder begrepen)
f)	16.05	Bereidingen en conserven, van schaal-, schelp- of weekdieren
g)	ex 23.01	Meel en poeder van vlees, van slachtafvallen, van vis of van schaal-, schelp- of weekdieren, ongeschikt voor menselijke consumptie ; kanen : B. Meel en poeder, van vis, van schaal-, schelp- of weekdieren

TITEL I

Handelsnormen

Artikel 2

1. Voor de in artikel 1 genoemde produkten of voor groepen van deze produkten kunnen gemeenschappelijke handelsnormen en het toepassingsgebied van deze normen worden vastgesteld ; deze normen kunnen met name betrekking hebben op de indeling naar kwaliteits-, grootte- of gewichtsklassen, de verpakking, de presentatie alsmede de etikettering.

2. Wanneer normen zijn vastgesteld, mogen de produkten waarvoor zij gelden slechts ten verkoop worden uitgestald, te koop worden aangeboden, verkocht of anderszins verhandeld, indien zij in overeenstemming zijn met genoemde normen, behoudens de bijzondere voorschriften die voor het handelsverkeer met derde landen kunnen worden vastgesteld.

3. De normen en de algemene regels voor de toepassing daarvan, met inbegrip van de in lid 2 bedoelde bijzondere voorschriften, worden door de Raad op voorstel van de Commissie vastgesteld volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag.

Artikel 3

De beslissingen ter zake van de wijzigingen die in de gemeenschappelijke handelsnormen moeten worden aangebracht, ten einde rekening te houden met de produktietechnieken, worden genomen volgens de procedure van artikel 29.

Artikel 4

1. De Lid-Staten controleren of de produkten waarvoor gemeenschappelijke handelsnormen zijn vastgesteld, met deze normen in overeenstemming

zijn. Deze controle kan in alle handelsstadia alsmede tijdens het vervoer plaatsvinden.

2. De Lid-Staten treffen alle passende maatregelen tot strafbaarstelling van de overtredingen van de in artikel 2 bedoelde bepalingen.

3. De Lid-Staten stellen de andere Lid-Staten en de Commissie uiterlijk één maand na het van kracht worden van elke handelsnorm in kennis van naam en adres van de organen die belast zijn met de controle voor het produkt of de groep van produkten waarvoor de norm werd vastgesteld.

4. De wijze van toepassing van lid 1 wordt, voor zover nodig, vastgesteld volgens de procedure van artikel 29, met name rekening houdend met de noodzaak de werkzaamheden van de controleorganen te coördineren alsmede voor een uniforme interpretatie en toepassing van de gemeenschappelijke handelsnormen te zorgen.

TITEL II

Producentenorganisaties

Artikel 5

1. Onder „producentenorganisatie" in de zin van deze verordening wordt verstaan elke erkende organisatie of vereniging van organisaties die op initiatief van de producenten is opgericht met het doel maatregelen ten gunste van een rationele beoefening van de visserij en ter verbetering van de voorwaarden voor de verkoop van hun produkten te treffen.

Deze maatregelen, die met name dienen ter bevordering van de tenuitvoerlegging van visserijprogramma's, de concentratie van het aanbod en de regularisering van de prijzen, moeten voor de aangeslotenen de verplichting inhouden :

— de gehele produktie van het produkt of de produkten waarvoor zij zich hebben aangesloten, door bemiddeling van de organisatie af te zetten ; deze laatste kan bepalen dat bovengenoemde verplichting niet geldt voor zover de afzet plaatsvindt volgens van tevoren vastgestelde gemeenschappelijke regels ;

— ten aanzien van produktie en verhandeling de regels na te leven die door de producentenorganisatie zijn vastgesteld, vooral met het oog op de verbetering van de kwaliteit der produkten en de aanpassing van de aangeboden hoeveelheden aan de eisen van de markt.

2. De Raad stelt, op voorstel van de Commissie, volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag de algemene voorwaarden en regels voor de toepassing van dit artikel vast.

Artikel 6

1. Ten einde de oprichting van producentenorganisaties te bevorderen en de werking daarvan te vergemakkelijken, kunnen de Lid-Staten aan de producentenorganisaties die worden opgericht na de inwerkingtreding van deze verordening steun toekennen.

Deze steun wordt toegekend gedurende de drie jaren na de datum van de erkenning en het bedrag ervan mag voor het eerste, het tweede en het derde jaar niet meer bedragen dan respectievelijk 3 %, 2 % en 1 % van de waarde van de verhandelde produkten waarop de werkzaamheden van de producentenorganisaties betrekking hebben. Deze steun mag echter tijdens het eerste jaar niet meer dan 60 %, tijdens het tweede jaar niet meer dan 40 %, en tijdens het derde jaar niet meer dan 20 % bedragen van de beheerskosten van de producentenorganisatie.

Voor elk jaar wordt de waarde van de verhandelde produkten forfaitair vastgesteld op basis van :

— de gemiddelde hoeveelheid produkten die door de aangesloten producenten is verhandeld gedurende de drie kalenderjaren die aan dat van hun toetreding zijn voorafgegaan,

— de gemiddelde producentenprijzen die tijdens hetzelfde tijdvak aan deze producenten zijn betaald.

2. Gedurende de vijf jaren na de vorming van de in artikel 7 bedoelde interventiefondsen kunnen de Lid-Staten de producentenorganisaties, rechtstreeks of via kredietinstellingen, steun verlenen in de vorm van leningen op bijzondere voorwaarden, die bedoeld is als gedeeltelijke dekking van de in verband met de in artikel 7 bedoelde marktinterventies te verwachten kosten.

3. De Lid-Staten kunnen de steun die is toegekend aan de vóór de inwerkingtreding van deze verordening opgerichte producentenorganisaties handhaven ter vergemakkelijking van hun aanpassing en hun werking in het kader van de maatregelen, bedoeld in artikel 5, lid 1, voor zover deze steun in bedrag en tijdsduur die welke kan worden toegekend op grond van het bepaalde in lid 1 niet te boven gaat.

4. De in dit artikel bedoelde steunmaatregelen worden ter kennis van de Commissie gebracht door middel van een verslag dat de Lid-Staten haar aan het einde van elk begrotingsjaar doen toekomen.

5. De Raad stelt, op voorstel van de Commissie, volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag de algemene voorwaarden en regels voor de toepassing van dit artikel vast.

TITEL III

Prijsregeling

Artikel 7

1. Voor de in artikel 1 bedoelde produkten kunnen de producentenorganisaties een ophoudprijs vaststellen waaronder zij de door de bij hen aangesloten producenten aangevoerde produkten niet verkopen.

In dit geval :

— kennen de producentenorganisaties voor de uit de markt genomen produkten, wanneer het de in bijlage I, sub A en C, genoemde produkten betreft die voldoen aan de overeenkomstig artikel 2 vastgestelde normen, aan de aangesloten producenten een vergoeding toe,

— kunnen de producentenorganisaties voor de uit de markt genomen produkten, wanneer het de overige in artikel 1 bedoelde produkten betreft die niet in bijlage I, sub A en C, zijn genoemd, aan de aangesloten producenten een vergoeding toekennen.

Voor elk der in artikel 1 genoemde produkten kan volgens de bepalingen van lid 5 een maximumbedrag voor de ophoudprijs worden vastgesteld.

2. De bestemming van de aldus uit de markt genomen produkten moet door de producentenorganisatie op zodanige wijze worden geregeld, dat de normale afzet van de betrokken produkten niet wordt gehinderd.

3. Voor de financiering van deze maatregelen richten de producentenorganisaties interventiefondsen op die worden gevormd uit bijdragen welke gebaseerd zijn op de in de handel gebrachte hoeveelheden, of passen zij een vereveningsstelsel toe.

4. De onderstaande gegevens worden door de producentenorganisaties aan de nationale overheid meegedeeld en door deze ter kennis van de Commissie gebracht :

— de lijst van de produkten waarvoor zij voornemens zijn het in lid 1 bedoelde stelsel toe te passen,

— de periode waarin de ophoudprijzen van toepassing zijn,

— het peil van de overwogen en toegepaste ophoudprijzen.

5. De wijze van toepassing van dit artikel wordt vastgesteld volgens de procedure van artikel 29.

Artikel 8

1. Voor elk der in bijlage I, sub A en C, genoemde produkten wordt vóór de aanvang van het visseizoen een oriëntatieprijs en, voor verse of gekoelde sardines en ansjovis, een interventieprijs vastgesteld volgens de bepalingen van de leden 2 en 3.

Deze prijzen gelden voor de gehele Gemeenschap en worden vastgesteld voor elk visseizoen of voor elk der perioden waarin het visseizoen wordt onderverdeeld ; de interventieprijs kan worden vastgesteld voor elk van de tijdvakken waarin het visseizoen kan worden onderverdeeld op grond van de seizoenontwikkeling van de prijzen. De prijzen worden op een zodanig peil vastgesteld dat zij bijdragen tot de stabilisatie van de marktprijzen en toch niet leiden tot de vorming van structurele overschotten in de Gemeenschap.

2. De oriëntatieprijs wordt vastgesteld op basis van het gemiddelde van de prijzen die tijdens de laatste drie aan de vaststelling van deze prijs voorafgaande visseizoenen op de representatieve groothandelsmarkten of in de representatieve havens voor een belangrijk gedeelte van de communautaire produktie zijn geconstateerd voor een produkt waarvan de handelskenmerken omschreven zijn.

3. De interventieprijs wordt vastgesteld op een peil dat tussen 35 % en 45 % van de oriëntatieprijs ligt, op basis van de kenmerken van produktie en markt van elk produkt.

4. De Raad stelt, op voorstel van de Commissie, volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag het peil van de in lid 1 bedoelde oriëntatie- en interventieprijzen vast.

Artikel 9

1. Gedurende het gehele tijdvak waarin de oriëntatieprijs van toepassing is, delen de Lid-Staten aan de Commissie de prijzen mee die op de representatieve groothandelsmarkten of in de representatieve havens worden geconstateerd voor de produkten met de kenmerken die voor de vaststelling van de oriëntatieprijs zijn gekozen.

2. Als representatief in de zin van lid 1 moeten worden beschouwd de markten en havens van de Lid-Staten waarop voor een bepaald produkt een belangrijk gedeelte van de communautaire produktie wordt verhandeld.

3. De wijze van toepassing van dit artikel en de lijst van de in lid 2 bedoelde representatieve markten en havens worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 29.

Artikel 10

1. Voor de in bijlage I, sub A en C, genoemde produkten kennen de Lid-Staten aan de producentenorganisaties die in het kader van artikel 7 interve-

niëren, een financiële vergoeding toe, op voorwaarde :

a) dat door deze organisaties als ophoudprijs de overeenkomstig lid 5 vastgestelde prijs wordt toegepast ;

b) dat de uit de markt genomen produkten in overeenstemming zijn met de overeenkomstig artikel 2 vastgestelde normen ;

c) dat de vergoeding die voor de uit de markt genomen hoeveelheden aan de aangesloten producenten wordt toegekend, niet meer bedraagt dan het bedrag dat voortvloeit uit de toepassing op deze hoeveelheden van de ophoudprijs, vermenigvuldigd — voor de produkten die voldoen aan de eisen die in de gemeenschappelijke handelsnormen zijn vastgesteld voor kwaliteitsklassen die lager zijn dan de in lid 4 bedoelde kwaliteitsklasse — met de overeenkomstige aanpassingscoëfficiënten per kwaliteitsklasse.

2. De financiële vergoeding wordt slechts toegekend op voorwaarde dat de uit de markt genomen produkten voor andere doeleinden dan menselijke consumptie worden gebruikt dan wel op zodanige wijze worden afgezet dat zij geen belemmering vormen voor de normale afzet van de betrokken produkten.

3. De waarde van de financiële vergoeding is gelijk aan het bedrag dat wordt verkregen door toepassing op de uit de markt genomen hoeveelheden :

— van een prijs die gelijk is aan 60 % van de oriëntatieprijs, wanneer de ophoudprijs boven 65 % van de oriëntatieprijs ligt,

— van een prijs die gelijk is aan 55 % van de oriëntatieprijs, wanneer de ophoudprijs niet boven 65 % van de oriëntatieprijs ligt,

welk bedrag wordt vermenigvuldigd met de aanpassingscoëfficiënten per kwaliteitsklasse, bedoeld in lid 4 of, in voorkomend geval, in lid 1, sub c).

Dit bedrag wordt verminderd met de waarde van het voor andere doeleinden dan menselijke consumptie bestemde produkt, welke waarde forfaitair wordt vastgesteld aan het begin van het visseizoen, dan wel met de netto-ontvangsten uit de afzet van de produkten voor menselijke consumptie overeenkomstig de bepalingen van lid 2.

4. De in lid 1, sub a), bedoelde ophoudprijs wordt voor elk produkt vastgesteld door de aanpassingscoëfficiënt die overeenkomt met de kwaliteitsklasse welke onmiddellijk onder de voor de vaststelling van de oriëntatieprijs gekozen klasse ligt, toe te passen op een bedrag van ten minste 60 % en ten hoogste 90 % van de oriëntatieprijs.

De Raad stelt, op voorstel van de Commissie, volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag de algemene regels vast voor de bepaling van het percentage van de oriëntatieprijs waarvan wordt uitgegaan voor de berekening van de ophoudprijs.

5. De wijze van toepassing van dit artikel, alsmede de ophoudprijs, worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 29.

Artikel 11

1. Indien voor verse of gekoelde sardines of ansjovis met betrekking tot één van de in artikel 9, lid 2, bedoelde representatieve markten of havens de overeenkomstig lid 1 van genoemd artikel aan de Commissie medegedeelde prijzen gedurende drie opeenvolgende marktdagen lager blijven dan de interventieprijs, constateert de Commissie onverwijld dat de markt van het betrokken produkt zich in een ernstige crisistoestand bevindt.

2. Dadelijk na deze constatering gaan de Lid-Staten, via de organen of de natuurlijke of rechtspersonen die zij daartoe hebben aangewezen, over tot de aankoop van de hun aangeboden produkten van oorsprong uit de Gemeenschap, mits deze produkten voldoen aan de eisen van de gemeenschappelijke handelsnormen en zij niet overeenkomstig artikel 7, lid 1, uit de markt zijn genomen.

Deze produkten worden aangekocht :

— tegen de interventieprijs waarop de aanpassingscoëfficiënt van de kwaliteitsklasse die onmiddellijk ligt onder de voor de vaststelling van de oriëntatieprijs gekozen klasse is toegepast, voor zover zij voldoen aan de eisen van de gemeenschappelijke normen voor deze kwaliteitsklasse of voor de hogere kwaliteitsklassen ;

— tegen de interventieprijs waarop de aanpassingscoëfficiënt is toegepast van de kwaliteitsklassen die lager zijn dan de bij het eerste streepje bedoelde kwaliteitsklasse, voor zover zij voldoen aan de eisen van de gemeenschappelijke normen voor deze kwaliteitsklassen.

3. De krachtens dit artikel aangekochte produkten moeten, behoudens uitzonderingen, voor andere doeleinden dan voor menselijke consumptie worden bestemd.

4. De aankooptransacties worden geschorst zodra de prijzen gedurende drie opeenvolgende marktdagen gelijk aan of hoger dan de interventieprijs blijven ; de Commissie constateert onverwijld dat deze voorwaarde is vervuld.

5. De wijze van toepassing van dit artikel wordt vastgesteld volgens de procedure van artikel 29.

Artikel 12

1. De Commissie legt aan de Raad een verslag voor over de resultaten, verkregen met de toepassing van de in deze verordening bedoelde interventieregeling, en over de maatregelen die door de producentenorganisaties zijn genomen in het kader van de in de artikelen 7 en 10 bedoelde bepalingen.

2. De maatregelen die nodig blijken voor de totstandbrenging van de interventieregeling die gebaseerd is op de financiële verantwoordelijkheid van de producentenorganisaties in alle sectoren waarvoor interventiemaatregelen worden toegepast, worden door de Raad, op voorstel van de Commissie, volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag vastgesteld.

Artikel 13

1. Voor elk der in bijlage II genoemde produkten of groepen van produkten wordt jaarlijks een oriëntatieprijs vastgesteld die gedurende het gehele jaar voor de Gemeenschap geldt en overeenkomstig artikel 8, lid 2, wordt bepaald.

2. De Lid-Staten delen de Commissie de prijzen mee die op de representatieve groothandelsmarkten of in de representatieve havens worden geconstateerd voor de produkten of groepen van produkten met de kenmerken die voor de vaststelling van de in lid 1 bedoelde oriëntatieprijs zijn gekozen.

3. Als representatief in de zin van lid 2 moeten worden beschouwd de markten en havens van de Lid-Staten, waarop voor een bepaald produkt een belangrijk gedeelte van de communautaire produktie wordt verhandeld.

4. De wijze van toepassing van dit artikel en de lijst van de in lid 3 bedoelde representatieve markten en havens worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 29.

5. De Raad stelt, op voorstel van de Commissie, volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag de in lid 1 bedoelde oriëntatieprijs vast.

Artikel 14

1. Wanneer voor de in bijlage II genoemde produkten van oorsprong uit de Gemeenschap en voor één van de in artikel 13, lid 2, bedoelde representatieve markten of havens de prijzen lager blijven dan 85 % van de in artikel 13, lid 1, bedoelde oriëntatieprijs gedurende een periode van zo lange duur dat zij op een tendens tot het zich ontwikkelen van een marktverstoring duidt, kan aan de producenten steun voor particuliere opslag worden toegekend, voor zover de produkten, wanneer zij opnieuw in het handelsverkeer worden gebracht, voldoen aan de handelsnormen.

2. Het bedrag van de steun voor particuliere opslag mag niet hoger zijn dan het bedrag van de technische opslagkosten en van de interest.

3. De wijze van toepassing van dit artikel, met name het bedrag en de duur van de steun aan de particuliere opslag alsmede de voorschriften voor de uitslag, wordt vastgesteld volgens de procedure van artikel 29.

Artikel 15

1. Voor de in bijlage III, sub A, genoemde tonijn, bestemd voor de conservenindustrie, wordt zo nodig aan de tonijnproducenten van de Gemeenschap een compenserende vergoeding toegekend.

2. De Lid-Staten delen aan de Commissie het maandgemiddelde mee van de prijzen die op de representatieve groothandelsmarkten of in de representatieve havens worden geconstateerd voor de in lid 1 bedoelde produkten van oorsprong uit de Gemeenschap, waarvan de handelskenmerken zijn omschreven.

3. Als representatief in de zin van lid 2 moeten worden beschouwd de markten en havens van de Lid-Staten waar een belangrijk gedeelte van de communautaire produktie van tonijn wordt verhandeld.

4. Voor de in lid 1 bedoelde produkten wordt een communautaire produktieprijs vastgesteld op grond van het gemiddelde van de prijzen die tijdens de laatste drie aan de vaststelling van deze prijs voorafgaande visseizoenen op de representatieve groothandelsmarkten of in de representatieve havens voor een belangrijk gedeelte van de communautaire produktie zijn geconstateerd voor een produkt waarvan de handelskenmerken omschreven zijn.

5. De Raad stelt, op voorstel van de Commissie, volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag de algemene voorschriften voor de toekenning van de in lid 1 bedoelde vergoeding, alsmede de in lid 4 bedoelde communautaire produktieprijs vast.

6. De wijze van toepassing van lid 2 en de lijst van de in lid 3 bedoelde representatieve markten en havens worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 29.

Artikel 16

De rechten van het gemeenschappelijk douanetarief voor de in onderstaande tabel genoemde produkten worden volledig geschorst :

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
03.01 B I a) 2	Haring, van 16 juni tot en met 14 februari
03.01 B I b) 2	Sprot, van 16 juni tot en met 14 februari
03.01 B I c) 1	Tonijn, bestemd voor de industriële vervaardiging van produkten bedoeld bij tariefpost 16.04
03.02 A I b)	Kabeljauw
03.02 A II a)	Filets van kabeljauw

TITEL IV

Regeling inzake het handelsverkeer met derde landen

Artikel 17

1. De algemene bepalingen voor de uitlegging en de bijzondere regels voor de toepassing van het gemeenschappelijk douanetarief zijn van toepassing voor de classificatie van de produkten die onder de onderhavige verordening vallen ; de tariefnomenclatuur, die met name in bijlage V voorkomt en die voortvloeit uit de toepassing van deze verordening, wordt opgenomen in het gemeenschappelijk douanetarief.

2. Behoudens andersluidende bepalingen van deze verordening of afwijkingen waartoe de Raad, op voorstel van de Commissie, volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag besluit, zijn verboden :

— de toepassing van enige heffing van gelijke werking als een douanerecht,

— de toepassing van enige kwantitatieve beperking.

3. Tot de tenuitvoerlegging van een communautaire regeling bij de uitvoer van de in bijlage IV, sub A en C, genoemde produkten kunnen de Lid-Staten voor deze produkten ten aanzien van derde landen de kwantitatieve beperkingen handhaven die bij de inwerkingtreding van deze verordening gelden.

Artikel 18

1. Ten einde te voorkomen dat zich verstoringen voordoen als gevolg van aanbiedingen uit derde landen tegen abnormale prijzen of onder zodanige voorwaarden dat de in artikel 10, 11 of 15 bedoelde stabiliserende maatregelen in gevaar worden gebracht, worden jaarlijks voor de in de bijlagen I, II, III, sub A, en IV, sub B, genoemde produkten voor de Gemeenschap geldende referentieprijzen vastgesteld.

2. Voor de in bijlage I, sub A en C, genoemde produkten is de referentieprijs gelijk aan een percentage van de oriëntatieprijs waarvan het peil binnen de in artikel 10, lid 4, bepaalde grenzen ligt.

Voor de in de bijlagen I, sub B, en IV, sub B, bedoelde produkten wordt de referentieprijs vastgesteld op basis van de referentieprijs van het verse produkt.

Voor de in bijlage II genoemde produkten wordt de referentieprijs van de in artikel 13, lid 1, bedoelde oriëntatieprijs afgeleid aan de hand van het in artikel 14, lid 1, bedoelde peil waarop het mogelijk wordt de aldaar bedoelde interventiemaatregelen toe te passen.

Voor de in bijlage III, sub A, genoemde tonijn, bestemd voor de conservenindustrie, wordt de referentieprijs bepaald op basis van het gewogen gemiddelde van de prijzen die op de meest representatieve invoermarkten of in de meest representatieve invoerhavens van de Lid-Staten zijn geconstateerd tijdens de drie jaren welke voorafgaan aan de datum waarop de referentieprijs wordt vastgesteld, verminderd met een bedrag dat gelijk is aan de douanerechten en heffingen die eventueel op deze produkten zijn toegepast, alsmede met de kosten van het vervoer voor het voor de vaststelling van de oriëntatieprijs gekozen produkt van genoemde markten of havens naar de plaatsen waar de grens van de Gemeenschap wordt overschreden.

Voor de verschillende soorten tonijn en de verschillende presentatievormen worden de in bijlage II, sub B en C, vastgestelde coëfficiënten toegepast.

3. Voor de in bijlage I, II en IV, sub B, genoemde produkten wordt een invoerprijs vastgesteld op basis van de laagste prijzen die voor een zelfde verhandelingsstadium op de representatieve invoermarkten of in de representatieve invoerhavens zijn geconstateerd, verminderd met een bedrag dat gelijk is aan de douanerechten en heffingen die eventueel op de produkten zijn toegepast, alsmede met de kosten van het vervoer van deze markten of havens naar de plaatsen waar de grens van de Gemeenschap wordt overschreden.

De Commissie volgt voor elke herkomst aan de hand van de haar door de Lid-Staten verstrekte of door haar ingewonnen inlichtingen, regelmatig de ontwikkeling van de prijzen van de produkten die uit derde landen op de meest representatieve invoermarkten of in de meest representatieve invoerhavens van de Lid-Staten worden ingevoerd.

Voor de in de bijlage III, sub A, genoemde produkten wordt de invoerprijs berekend op basis van het

gewogen gemiddelde van de prijzen die op de invoermarkten of in de invoerhavens der Gemeenschap werkelijk zijn geconstateerd gedurende een periode die voldoende significant is voor de marktontwikkeling.

4. Indien de invoerprijs van een bepaald produkt dat uit derde landen wordt ingevoerd lager is dan de referentieprijs

a) voor de produkten die zijn genoemd in bijlage I, sub A, uitgezonderd het onder 1 bedoelde produkt, alsmede voor de produkten die zijn genoemd in de bijlagen I, sub C, II en IV, sub B, kan de invoer van dit produkt worden geschorst of beperkt tot bepaalde kwaliteiten, aanbiedingsvormen of bestemmingen,

b) voor de in bijlage I, sub A, onder 1, I, sub B, en III, sub A, genoemde produkten kan de invoer van deze produkten worden onderworpen aan een compenserende heffing, met inachtneming van de voorwaarden van de consolidatie in het G.A.T.T. Indien echter de invoer tegen lagere invoerprijzen dan de referentieprijs slechts plaatsvindt uit bepaalde landen of slechts bepaalde soorten betreft, dan zal de compenserende heffing slechts betrekking hebben op de invoer uit deze landen of van deze soorten.

Het bedrag van de compenserende heffing is gelijk aan het verschil tussen de referentieprijs en de invoerprijs. Deze heffing, waarvan het bedrag voor alle Lid-Staten gelijk is, wordt bij de geldende douanerechten geteld.

5. De schorsing of beperking van de invoer is echter niet van toepassing op derde landen die zich ertoe verbinden om, onder bepaalde voorwaarden, de referentieprijs te eerbiedigen en dit bij hun leveringen met bestemming naar de Gemeenschap ook daadwerkelijk doen.

6. De wijze van toepassing van dit artikel, met name het peil van de referentieprijzen en de maatregelen tot schorsing of beperking van de invoer, wordt vastgesteld volgens de procedure van artikel 29.

Volgens de procedure van artikel 29 wordt besloten tot instelling, wijziging en afschaffing van de compenserende heffing.

In de tijdsruimte tussen de periodieke vergaderingen van het Comité van beheer worden evenwel de betrokken maatregelen alsmede de maatregelen tot schorsing of beperking van de invoer vastgesteld door de Commissie. In dat geval gelden zij tot de inwerkingtreding van eventuele volgens de procedure van artikel 29 getroffen maatregelen.

Artikel 19

1. Voor zover nodig voor de goede werking van de gemeenschappelijke ordening der markten van visserijprodukten, kan de Raad, op voorstel van de Commissie, volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag in bijzondere gevallen geheel of gedeeltelijk de mogelijkheid uitsluiten dat gebruik wordt gemaakt van de regeling „actieve veredeling" voor de produkten, genoemd in artikel 1, lid 2, sub a), b) en c), die bestemd zijn voor de vervaardiging van goederen die in genoemd lid voorkomen onder b), c), e) en f).

2. De hoeveelheid grondstoffen die in het kader van de regeling „actieve veredeling" niet aan douanerechten of heffingen van gelijke werking zijn onderworpen, moet in overeenstemming zijn met de werkelijke omstandigheden waaronder de betrokken veredelingsverrichting plaatsvindt.

Artikel 20

1. Indien in de Gemeenschap de markt voor één of meer van de in artikel 1, lid 2, genoemde produkten als gevolg van invoer of uitvoer ernstige verstoringen ondergaat of dreigt te ondergaan, die de doeleinden van artikel 39 van het Verdrag in gevaar kunnen brengen, kunnen in het handelsverkeer met derde landen passende maatregelen worden toegepast totdat deze verstoring opgeheven of het gevaar daarvoor geweken is.

De Raad stelt, op voorstel van de Commissie volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag de wijze van toepassing van dit lid vast en bepaalt in welke gevallen en binnen welke grenzen de Lid-Staten conservatoire maatregelen kunnen treffen.

2. Indien de in lid 1 bedoelde situatie zich voordoet, beslist de Commissie op verzoek van een Lid-Staat of op eigen initiatief ter zake van de noodzakelijke maatregelen, die aan de Lid-Staten worden medegedeeld en die onmiddellijk van toepassing zijn. Indien bij de Commissie een dergelijk verzoek van een Lid-Staat wordt ingediend, beslist zij hierover binnen de vierentwintig uur na ontvangst van het verzoek.

3. Iedere Lid-Staat kan de maatregel van de Commissie binnen de drie werkdagen, volgende op de dag van de mededeling daarvan, aan de Raad voorleggen. De Raad komt onverwijld bijeen. Hij kan de betreffende maatregel volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag wijzigen of vernietigen.

Artikel 21

1. Voor zover nodig is om een economisch belangrijke uitvoer van de in artikel 1, lid 2,

genoemde produkten op basis van de prijzen voor deze produkten op de wereldmarkt mogelijk te maken, kan het verschil tussen deze prijzen en de prijzen van de Gemeenschap worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer.

2. De restitutie is gelijk voor de gehele Gemeenschap. Zij kan naar gelang van de bestemming worden gedifferentieerd. De vastgestelde restitutie wordt toegekend op verzoek van de belanghebbende.

3. De Raad stelt, op voorstel van de Commissie, volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag de algemene voorschriften vast voor de toekenning van de restituties bij uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het bedrag daarvan.

4. De restituties worden periodiek vastgesteld volgens de procedure van artikel 29. Indien hiertoe de noodzaak bestaat, kan de Commissie, op verzoek van een Lid-Staat of eigener beweging, de restituties tussentijds wijzigen.

5. De wijze van toepassing van dit artikel wordt vastgesteld volgens de procedure van artikel 29.

TITEL V

Algemene bepalingen

Artikel 22

1. De bepalingen betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid zijn van toepassing op de markt van de produkten, bedoeld in artikel 1, met ingang van de datum waarop de bij deze verordening ingestelde regeling van toepassing wordt.

2. De steun die de Lid-Staten overeenkomstig artikel 6, lid 1, toekennen, wordt voor 50 % vergoed door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie.

De Raad stelt op voorstel van de Commissie, volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag de wijze van toepassing van dit lid vast.

Artikel 23

1. De in artikel 1 bedoelde goederen waarin produkten welke noch in artikel 9, lid 2, noch in artikel 10, lid 1, van het Verdrag zijn bedoeld, verwerkt zijn, of die uit zodanige produkten zijn verkregen, worden niet toegelaten tot het vrije verkeer binnen de Gemeenschap.

2. Onverminderd andere communautaire bepalingen, treffen de Lid-Staten de nodige schikkingen om aan alle vissersvaartuigen die onder de vlag van één der Lid-Staten varen, gelijke voorwaarden te verzekeren ten aanzien van de toegang tot de havens en het gebruik van de inrichtingen waar de produkten in eerste aanleg worden verhandeld, alsmede van alle uitrustingen en alle technische installaties die daartoe behoren.

Artikel 24

Behoudens andersluidende bepalingen, vastgesteld op grond van de artikelen 42 en 43 van het Verdrag, zijn de artikelen 92 tot en met 94 van het Verdrag van toepassing op de produktie van en de handel in de in artikel 1 bedoelde produkten.

Artikel 25

Wanneer op de markt van de Gemeenschap een prijsstijging wordt geconstateerd waardoor één van de in artikel 8, lid 1, en artikel 13, lid 1, bedoelde oriëntatieprijzen of de in artikel 15, lid 4, bedoelde communautaire produktieprijs met meer dan een nader te bepalen percentage worden overschreden, en deze situatie kan voortduren, zodat de markt wordt of dreigt te worden verstoord, kunnen de nodige maatregelen worden getroffen ten einde de toestand te verbeteren.

De Raad stelt, op voorstel van de Commissie, volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag de algemene regels voor de toepassing van dit artikel vast.

Artikel 26

De Raad kan, op voorstel van de Commissie, volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag, de bijlagen alsmede de in de artikelen 8, 10 en 14 bedoelde percentages wijzigen.

Artikel 27

De Lid-Staten en de Commissie verstrekken elkaar de voor de toepassing van deze verordening benodigde gegevens. De wijze waarop deze gegevens worden medegedeeld en verspreid, worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 29.

Artikel 28

1. Er is ingesteld een Comité van beheer voor visserijprodukten, hierna te noemen het „Comité", dat is samengesteld uit vertegenwoordigers van de Lid-Staten en onder voorzitterschap staat van een vertegenwoordiger van de Commissie.

2. In het Comité worden de stemmen van de Lid-Staten gewogen overeenkomstig het bepaalde in artikel 148, lid 2, van het Verdrag. De voorzitter neemt geen deel aan de stemming.

Artikel 29

1. In de gevallen waarin wordt verwezen naar de in dit artikel omschreven procedure, leidt de voorzitter deze procedure bij het Comité in, hetzij op eigen initiatief, hetzij op verzoek van de vertegenwoordiger van een Lid-Staat.

2. De vertegenwoordiger van de Commissie dient een ontwerp in van de te nemen maatregelen. Het Comité brengt over deze maatregelen advies uit binnen een termijn die de voorzitter kan vaststellen naar gelang van de urgentie der aan een onderzoek onderworpen vraagstukken. Het Comité spreekt zich uit met een meerderheid van twaalf stemmen.

3. De Commissie stelt maatregelen vast, die onmiddellijk van toepassing zijn. Indien echter deze maatregelen niet in overeenstemming zijn met het door het Comité uitgebrachte advies, worden zij door de Commissie onverwijld ter kennis van de Raad gebracht ; in dat geval kan de Commissie de toepassing van de maatregelen waartoe zij heeft besloten, tot ten hoogste één maand na deze kennisgeving uitstellen.

De Raad kan binnen één maand volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag een andersluidend besluit nemen.

Artikel 30

Het Comité kan elk ander vraagstuk onderzoeken dat door zijn voorzitter, hetzij op diens initiatief, hetzij op verzoek van de vertegenwoordiger van een Lid-Staat, aan de orde wordt gesteld.

Artikel 31

Indien overgangsmaatregelen noodzakelijk zijn om de overgang van de thans in elke Lid-Staat bestaande regeling naar de bij de onderhavige verordening ingestelde regeling te vergemakkelijken, met name indien de toepassing van deze regeling voor bepaalde produkten op aanzienlijke moeilijkheden zou stuiten, worden deze maatregelen volgens de procedure van artikel 29 vastgesteld. Deze maatregelen gelden gedurende ten hoogste één jaar, te rekenen vanaf de tenuitvoerlegging van de onderhavige verordening.

Artikel 32

Deze verordening moet zodanig worden toegepast dat gelijkelijk en op passende wijze rekening wordt gehouden met de in de artikelen 39 en 110 van het Verdrag gestelde doeleinden.

Artikel 33

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Het in deze verordening neergelegde stelsel is van toepassing met ingang van 1 februari 1971, met uitzondering van de in artikel 31 bedoelde maatregelen, die reeds met ingang van de dag van inwerkingtreding van deze verordening van toepassing kunnen worden verklaard.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 20 oktober 1970.

Voor de Raad

De Voorzitter

H. D. GRIESAU

BIJLAGE I

A. **Verse of gekoelde produkten van onderverdeling ex 03.01 B I**

1. Haring
2. Sardines
3. Noorse schelvis (Sebastes marinus)
4. Kabeljauw
5. Koolvis
6. Schelvis
7. Wijting
8. Makreel
9. Ansjovis
10. Schol

B. **Bevroren produkten van onderverdeling ex 03.01 B I a)**

Haring

C. **Garnalen van de Crangon-soorten, vers, gekoeld of enkel gekookt in water, van onderverdeling 03.03 A IV b) 1**

BIJLAGE II

Bevroren produkten van onderverdeling ex 03.01 B I

— Sardines

— Zeebrasem van de soort Dentex dentex en van de Pagellus-soorten

Bevroren produkten van tariefpost ex 03.03

— Pijlinktvissen van de soorten Loligo, Ommastrephes sagittatus, Todarodes sagittatus, Illex coindetti

— Inktvissen van de soorten Sepia officinalis, Rossia macrosoma, Sepiola rondeleti

— Achtarmige inktvissen van de Octopus-soorten

BIJLAGE III

Tonijn, vers of gekoeld, bevroren, bestemd voor de industriële vervaardiging van produkten bedoeld bij tariefpost 16.04 onderverdeling 03.01 B I c) 1

A. *Tonijn van alle soorten*

B. *Aanpassingscoëfficiënten voor de verschillende soorten tonijn*

	Coëfficiënt
Geelvintonijn wegende niet meer dan 10 kg per stuk (1)	1
wegende meer dan 10 kg per stuk (1)	1,10
Witte tonijn	1,25
Andere soorten	0,70

C. *Aanpassingscoëfficiënten voor elk der onder B genoemde soorten naar gelang van de verschillende aanbiedingsvormen*

1. In gehele staat	1
2. Ontdaan van ingewanden en kieuwen („gilled en gutted")	1,14
3. Andere (bijvoorbeeld „heads off")	1,24

BIJLAGE IV

A. **Verse, gekoelde of bevroren produkten**

Onderverdeling 03.01 A I a)	Forellen
Onderverdeling 03.01 A III	Karpers

B. **Bevroren produkten**

Onderverdeling ex 03.01 B I en Onderverdeling ex 03.01 B II b)	Kabeljauw
	Koolvis
	Schelvis
	Noorse schelvis (Sebastus marinus)
	Zeebrasem van de soorten Dentex dentex en van de Pagellus-soorten

C. **Bereidingen en conserven van vis**

Onderverdeling 16.04 D	van sardines
Onderverdeling 16.04 E	van tonijn

---

(1) De gewichtsgegevens hebben betrekking op produkten in gehele staat.

BIJLAGE V

NIEUW SCHEMA VOOR HOOFDSTUK 3 EN TARIEFPOST 05.15 VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK DOUANETARIEF

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
03.01	**Vis, vers (levend of dood), gekoeld of bevroren :**
	A. Zoetwatervis :
	I. Forellen en andere zalmvissen :
	a) Forellen
	b) Zalm en houting
	c) andere
	II. Paling of aal :
	a) van 1 april tot en met 30 september
	b) van 1 oktober tot en met 31 maart
	III. Karpers
	IV. andere
	B. Zeevis :
	I. ook indien ontdaan van kop of in moten gesneden :
	a) Haring :
	1. van 15 februari tot en met 15 juni :
	aa) vers of gekoeld
	bb) bevroren
	2. van 16 juni tot en met 14 februari :
	aa) vers of gekoeld
	bb) bevroren
	b) Sprot :
	1. van 15 februari tot en met 15 juni
	2. van 16 juni tot en met 14 februari
	c) Tonijn :
	1. bestemd voor de industriële vervaardiging van produkten bedoeld bij tariefpost 16.04 (a) :
	aa) in gehele staat :
	11. Geelvintonijn :
	aaa) wegende niet meer dan 10 kg per stuk
	bbb) andere
	22. witte tonijn
	33. andere
	bb) ontdaan van ingewanden en kieuwen („gilled and gutted") :
	11. Geelvintonijn :
	aaa) wegende niet meer dan 10 kg per stuk
	bbb) andere
	22. witte tonijn
	33. andere
	cc) andere (bijvoorbeeld „heads off") :
	11. Geelvintonijn :
	aaa) wegende niet meer dan 10 kg per stuk
	bbb) andere

(a) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen vast te stellen door de bevoegde autoriteiten.

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
03.01 (vervolg)	22. witte tonijn 33. overige 2. andere d) Sardines (Clupea pilchardus Walbaum) : 1. vers of gekoeld 2. bevroren e) Haaien f) Noorse schelvis (Sebastes marinus) : 1. vers of gekoeld 2. bevroren g) Heilbot (Hippoglossus vulgaris) en kleine heilbot (Reinhardtius hippoglossoides) h) Kabeljauw (Gadus morrhua of Gadus callarias) : 1. vers of gekoeld 2. bevroren ij) Koolvis (Pollachius virens of Gadus virens) : 1. vers of gekoeld 2. bevroren k) Schelvis : 1. vers of gekoeld 2. bevroren l) Wijting (Merlangus merlangus) : 1. vers of gekoeld 2. bevroren m) Makreel : 1. van 15 februari tot en met 15 juni : aa) vers of gekoeld bb) bevroren 2. van 16 juni tot en met 14 februari : aa) vers of gekoeld bb) bevroren n) Ansjovis van de Engraulis-soorten : 1. vers of gekoeld 2. bevroren o) Schol : 1. vers of gekoeld 2. bevroren p) Zeebrasem van de soort Dentex dentex en van de Pagellus-soorten : 1. vers of gekoeld 2. bevroren q) andere II. Filets : a) vers of gekoeld b) bevroren : 1. van kabeljauw (Gadus morrhua of Gadus callarias) 2. van koolvis (Pollachius virens of Gadus virens) 3. van schelvis 4. van Noorse schelvis (Sebastes marinus) 5. van tonijn 6. van zeebrasem van de soort Dentex dentex en van de Pagellus-soorten 7. andere
	C. Vislevers, kuit en hom
03.02	(ongewijzigd)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
03.03	**Schaal-, schelp- en weekdieren (ook indien ontdaan van schaal of schelp), vers (levend of dood), gekoeld, bevroren, gedroogd, gezouten of gepekeld ; schaaldieren in de schaal, enkel gekookt in water :**
	A. Schaaldieren :
	I. Langoesten
	II. Zeekreeften van de Homarus-soorten :
	a) levende
	b) andere :
	1. in gehele staat
	2. overige
	III. Krabben en rivierkreeften
	IV. Garnalen :
	a) Reuzengarnalen van de Pandalidae-soorten
	b) Garnalen van de Crangon-soorten :
	1. vers, gekoeld of enkel gekookt in water
	2. andere
	c) andere
	V. andere (langoestines, enz.)
	B. Schelp- en weekdieren :
	I. Oesters :
	a) Zaaioesters, wegende niet meer dan 40 g per stuk
	b) andere
	II. Mosselen
	III. Eetbare slakken, andere dan zeeslakken
	IV. andere :
	a) bevroren :
	1. Pijlinktvissen :
	aa) van de Ommastrephes sagittatus-soort en van de Loligo-soorten
	bb) andere
	2. Inktvissen van de soorten Sepia officinalis, Roscia macrosoma, Sepiola rondeleti
	3. Achtarmige inktvissen van de Octopus-soorten
	4. andere
	b) andere :
	1. Pijlinktvissen van de Ommastrephes sagittatus-soort en van de Loligo-soorten
	2. overige
05.15	**Produkten van dierlijke oorsprong, elders genoemd noch elders onder begrepen ; dode dieren van de soorten bedoeld bij de hoofdstukken 1 en 3, niet geschikt voor menselijke consumptie :**
	A. Vis, schaal-, schelp- en weekdieren :
	I. Vis met een lengte van 6 cm of minder en garnalen, gedroogd
	II. andere (a)
	B. andere

(a) Zie bijlage III van het gemeenschappelijk douanetarief.